

Table of Contents
Back Issues

Search

Forensic Science Communications

April 2009—Volume 11—Number 2

Standards and Guidelines

Scientific Working Group on Bloodstain Pattern Analysis: Recommended Terminology

Scientific Working Group on Bloodstain Pattern Analysis (SWGSTAIN)

Objective | Introduction | Statement of Purpose | Recommended Terminology

Objective

This document provides a recommended list of terms to use when teaching, discussing, writing, or testifying on bloodstain pattern analysis.

Introduction

The Scientific Working Group on Bloodstain Pattern Analysis (SWGSTAIN) comprises bloodstain pattern analysis (BPA) experts from North America, Europe, New Zealand, and Australia. SWGSTAIN provides a professional forum in which practitioners in BPA and related fields can discuss and evaluate methods, techniques, protocols, quality assurance, education, and research. SWGSTAIN's ultimate goal is to use these professional exchanges to address substantive and operational issues within the field of BPA and to build consensus-based, or "best practice," guidelines for the enhancement of the discipline of BPA.

Statement of Purpose

SWGSTAIN has developed and defined a list of recommended terminology for use in BPA. In developing this list, SWGSTAIN reviewed terminology in use across BPA.

Recommended Terminology

טיפה מלווה:Accompanying Drop

A small blood drop produced as a by-product of drop formation. <mark>טיפת דם קטנה שנוצרה כתוצר נלווה במהלך היווצרות הטיפה</mark> Altered Stain: <mark>כתם ששונה/שעבר שינוי</mark>

<mark>כתם דם עם מאפיינים המעידים ששינוי פיזיקלי אירע</mark>

A **bloodstain** with characteristics that indicate a physical change has occurred.

Editors
About FSC
Instructions for Authors
Meetings and Conferences

FBI Publications FBI Laboratory

Current Issue

Angle of Impact: : X זוית הפגיעה ביחס לציר

הזווית החדה (אלפא)ביחס למישור משטח המטרה (ציר האיקס), בה טיפת דם פגעה במטרה.

The acute angle (alpha), relative to the plane of a **target**, at which a blood drop strikes the **target**.

Area of Convergence:אזור ההתלכדות

אזור/שטח המכיל הצטלבויות צירים/קוים שנמתחו מצירי אורך של כתמי דם מסויימים, המורים על מיקום מקור הדם בדו מימד.

The area containing the intersections generated by lines drawn through the long axes of individual stains that indicates in two dimensions the location of the blood source.

Area of Origin:אזור הפגיעה

המיקום בתלת מימד של מקור ההתזה

The three-dimensional location from which spatter originated.

Backspatter Pattern:תצורת התזה לאחור

תצורת כתמי דם שנוצרו מטיפות דם שנעו בכיוון ההפוך לכח החיצוני המופעל, הנ"ל בהקש<mark>ר</mark> לפצע כניסה הנוצר מקליע.

A **bloodstain pattern** resulting from blood drops that traveled in the opposite direction of the external force applied; associated with an entrance wound created by a projectile.

Blood clot:קריש דם

מסה ג'לטנית הנוצרת ממנגנונים מורכבים המערבים תאי דם אדומים, פברינוגן, טסיות וגורמי קרישה אחרים.

A gelatinous mass formed by a complex mechanism involving red blood cells, fibrinogen, platelets, and other clotting factors.

מתם דם:Bloodstain

<mark>דם על משטח</mark>

A deposit of blood on a surface.

Bloodstain pattern:תצורת כתמי דם

קבוצה/פיזור של כתמי דם בעלי מאפיינים (צורה/סידור/חזרה על עצמם) המעידים על הדר<mark>ך</mark> בה "הופקדו" הכתמים על משטח המטרה

A grouping or distribution of **bloodstains** that indicates through regular or repetitive form, order, or arrangement the manner in which the pattern was deposited.

Bubble Ring:טבעות בועיות אויר

קו מתאר בתוך כתם דם הנוצר כתוצאה מאויר בדם

An outline within a **bloodstain** resulting from air in the blood.

תצורת השלכה:"Cast-off Pattern

תצורת כתמי דם מטיפות דם שניתקו מחפץ כתוצאה מהתנועה שלו.

A **bloodstain pattern** resulting from blood drops released from an object due to its motion.

תצורת השלכה מופסקת בפתאומיות:Cessation Cast-off Pattern

תצורת כתמי דם מטיפות דם שנתקו מחפץ שתנועתו הואטה בפתאומיו<mark>ת</mark>

A **bloodstain pattern** resulting from blood drops released from an object due to its rapid deceleration.

Directionality:כיווניות

מאפייני כתם דם המורים על כיוון תנועת הדם בשעת פגיעתו במשטח

The characteristic of a **bloodstain** that indicates the direction blood was moving at the time of deposition.

Directional Angle: Z זוית הפגיעה ביחס לציר

הזוית (גאמה) שבין ציר האורך של כתם התזה לקו ייחוס מוגדר על משטח המטרה

The angle (gamma) between the long axis of a **spatter stain** and a defined reference line on the **target**.

Drip Pattern תצורת טפטוף

תצורת כתמי דם כתוצאה מנוזל שטופטף לנוזל אחר, כאשר לפחות אחד מהנוזלים הינו דם.

A **bloodstain pattern** resulting from a liquid that dripped into another liquid, at least one of which was blood.

Drip Stain: <mark>כתם טפטוף</mark>

כתם דם שנוצר כתוצאה מנפילה של טיפה בכח הכבידה (נפילה חופשית _{דא})

A **bloodstain** resulting from a falling drop that formed due to gravity.

Drip Trail:מסלול כתמי טפטוף

תצורת כתמי דם שנוצרה כתוצאה מתנועה של מקור כתמי טפטוף בין שתי נקודות

A **bloodstain pattern** resulting from the movement of a source of **drip stains** between two points.

Edge Characteristic:מאפייני היקף/שוליים

מאפיינים פיזיקליים של היקף/שולי כתם הדם

A physical feature of the periphery of a bloodstain.

Expiration Pattern: תצורת דם נשוף

תצורת כתמי דם שנוצרה כתוצאה מדם שיצא בכח זרימת האויר מפה, אף או פצע.

A **bloodstain pattern** resulting from blood forced by airflow out of the nose, mouth, or a wound.

Flow Pattern:תצורת זרימה

תצורת כתמי דם שנוצרה מתנועת נפח (כמות דא) דם על משטח המטרה כתוצאה מכח הצורת כתמי דם שנוצרה מתנועת נפח (כמות דא) דם על משטח המבידה או תנועת המשטח

A **bloodstain pattern** resulting from the movement of a volume of blood on a surface due to gravity or movement of the **target**.

Forward Spatter Pattern:תצורת התזה לפנים

תצורת כתמי דם הנובעת מטיפות דם שנעו בכיוון מקור האנרגיה

A **bloodstain pattern** resulting from blood drops that traveled in the same direction as the impact force.

Impact Pattern:תצורת פגיעה

תצורת כתמי דם שנגרמה כתוצאה מפגיעת עצם/חפץ בדם נוזלי

A **bloodstain pattern** resulting from an object striking liquid blood.

Insect Stain:כתם/מי חרקים

כתמי דם שנוצרו כתוצאה מפעילות חרקים

A **bloodstain** resulting from insect activity.

Mist Pattern: תצורת רסס

תצורת כתמי דם הנובעת מדם שהתפזר לרסס של מיקרו-טיפות כתוצאה מהכח שהופעל

A **bloodstain pattern** resulting from blood reduced to a spray of micro-drops as a result of the force applied.

Parent Stain:כתם אב/מקור

כתם דם שממנו נוצר כתם לוויין

A **bloodstain** from which a **satellite stain** originated.

Perimeter Stain:כתם היקף

<mark>כתם שעבר שינוי, בעל מאפיינים של היקף הכתם המקורי.</mark>

An **altered stain** that consists of the peripheral characteristics of the original stain.

שלולית דם:Pool

כתם דם כתוצאה מהיקוות דם נוזלי על משטח המטרה (משטח לא סופג דא)

A **bloodstain** resulting from an accumulation of liquid blood on a surface.

Projected Pattern: תצורת דם מוטל

תצורת כתמי דם שמקורה ביציאה של נפח דם תחת לחץ

A **bloodstain pattern** resulting from the ejection of a volume of blood under pressure.

Satellite Stain: כתם לויין

כתם דם קטן יותר שנוצר בעת היווצרות כתם האב/מקור, כתוצאה מפגיעת הדם במשטח

A smaller **bloodstain** that originated during the formation of the **parent stain** as a result of blood impacting a surface.

כתם רוויה:Saturation Stain

כתם דם שמקורו בהיקוות דם נוזלי על משטח סופג

A **bloodstain** resulting from the accumulation of liquid blood in an absorbent material.

Serum Stain:כתם סרום

הכתם הנוצר כתוצאה מהחלק הנוזלי בדם שנפרד משאר הדם במהלך תהליך הקרישה

The stain resulting from the liquid portion of blood (**serum**) that separates during coagulation.

כתם התזה:Spatter Stain

כתם דם שמקורו מפיזור טיפות דם באוויר כתוצאה מכח חיצוני שהופעל על מקור דם נוזלי

A **bloodstain** resulting from a blood drop dispersed through the air due to an external force applied to a source of liquid blood.

אפיכת דם:Splash Pattern

תצורת כתמי דם הנובעת מנפח (כמות דא) הנופל או נשפך על משטח

A bloodstain pattern resulting from a volume of liquid blood that falls or

spills onto a surface.

Swipe Pattern:תצורת מריחה

תצורת כתמי דם הנובעת מהעברה של דם ממשטח נושא דם למשטח אחר עם מאפיינים המורים על תנועה יחסית בין שני המשטחים

A **bloodstain pattern** resulting from the transfer of blood from a bloodbearing surface onto another surface, with characteristics that indicate relative motion between the two surfaces.

Target: משטח דא) מטרה) המשטח שאליו הגיע הדם

A surface onto which blood has been deposited.

לתם העברה: Transfer Stain

כתם דם שנוצר כתוצאה ממגע בין משטח (חפץ דא) נושא דם למשטח אח<mark>ר</mark>

A **bloodstain** resulting from contact between a blood-bearing surface and another surface.

Void: non

העדר דם באזור בו אמורה להיות המשכיות של כתמי דם/תצורות כתמי דם

An absence of blood in an otherwise continuous **bloodstain** or **bloodstain** pattern.

Wipe Pattern:תצורת ניגוב

<mark>תצורת כתמי דם שעברה שינוי כתוצאה מחפץ שנע דרך כתם/מי דם נוזליים שנוצרו לפנ</mark>י

An **altered bloodstain pattern** resulting from an object moving through a preexisting wet **bloodstain**.

